

# Small Business & Nonprofit Energy Efficiency Program

Save energy and money by making energy-efficient upgrades.

We'll cover up to 70% of the upfront costs of eligible upgrades on your heating, cooling, and refrigeration systems in facilities with an active electric or gas account with Con Edison.

These upgrades can help lower energy costs, reduce maintenance costs, and get your space in compliance with local laws.

Learn more at [conEd.com/SmallBiz](https://conEd.com/SmallBiz) and [conEd.com/CleanHeatSmallBiz](https://conEd.com/CleanHeatSmallBiz).

## Who's Eligible?

Businesses, nonprofits, houses of worship, veteran organizations, and schools with <300 kW of demand are all eligible.

## How To Participate

1. Select an approved contractor from [conEd.com/SmallBizContractors](https://conEd.com/SmallBizContractors) or have yours apply to participate on [conEd.com/ContractorNetwork](https://conEd.com/ContractorNetwork).
2. The contractor visits your facility, provides a quote for the work, and an estimate of how much Con Edison will cover. You decide if and when the work gets done.
3. The contractor performs the work. Con Edison pays up to 70% of the cost directly to the contractor, and you pay the difference. No waiting for rebates.



The Royalton Park Avenue Hotel received \$450,000 in program incentives. Read their success story and others at [conEd.com/SmallBizSuccess](https://conEd.com/SmallBizSuccess).

# Small Business & Nonprofit Energy Efficiency Program

Save energy and money by making energy-efficient upgrades.

## More Ways To Save:

If you're located in certain neighborhoods, you may be eligible for the highest incentives we offer through the **Neighborhood Program**, helping lower your upfront costs even further.

Learn more at [conEd.com/NeighborhoodSmallBiz](https://conEd.com/NeighborhoodSmallBiz).

We also offer **financing options** as low as 0% down. Learn more at [conEd.com/Financing](https://conEd.com/Financing).

## Customer Success Stories



Royalton Hotel



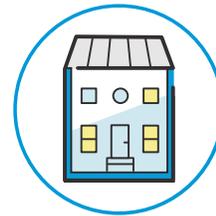
Morris Moving & Storage



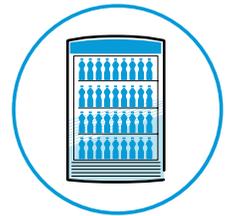
The Lorge School

Read their success stories and others at [conEd.com/SmallBizSuccess](https://conEd.com/SmallBizSuccess).

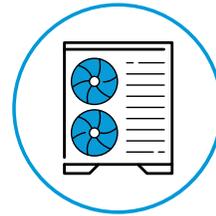
## We Have Incentives For:



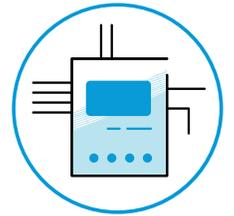
Building Envelope



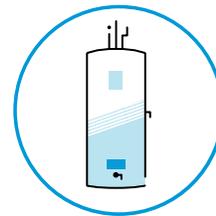
Refrigeration



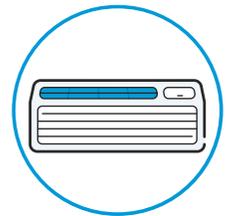
Heating, Cooling, Ventilation (HVAC)



Energy Management System



Hot Water System



Heat Pump

Get started by finding an approved contractor at [conEd.com/SmallBizContractors](https://conEd.com/SmallBizContractors).

Questions? Email [SmallBiz@conEd.com](mailto:SmallBiz@conEd.com).

## برنامج كفاءة الطاقة للمشاريع (الشركات) الصغيرة وغير الربحية

توفير الطاقة والمال من خلال إجراء عمليات التطوير الموفرة للطاقة.

سنغطي ما يصل إلى 70% من التكاليف الأولية لعمليات التطوير المؤهلة لأنظمة التدفئة والتبريد والتجميد في المرافق (المنشآت) التي تمتلك حساباً إلكترونياً نشطاً (غاز أو كهرباء) مع شركة Con Edison.

يمكن لعمليات التطوير هذه المساعدة في خفض تكاليف الطاقة وتكاليف الصيانة ومنحك فرصة الامتثال للقوانين المحلية.

تعرف على المزيد على الرابط [conEd.com/SmallBiz](http://conEd.com/SmallBiz) و [conEd.com/CleanHeatSmallBiz](http://conEd.com/CleanHeatSmallBiz).

### من هو المؤهل؟

الشركات (المشاريع)، والمؤسسات غير الربحية، ودور العبادة، ومنظمات العجزة، والمدارس التي يقل استهلاكها من 300 كيلوات، كلها مؤهلة.

### كيفية المشاركة



1. اختر مقاولاً معتمداً من الرابط

[conEd.com/SmallBizContractors](http://conEd.com/SmallBizContractors)

أو اطلب من مقاولك الخاص التقدم للمشاركة الى

[conEd.com/ContractorNetwork](http://conEd.com/ContractorNetwork)

2. يُجري المقاول زيارة لمنشأتك ويقدم عرض أسعار للعمل المطلوب ويقدر حجم التغطية التي ستقوم بها شركة Con Edison، ومن ثم، يعود إليك القرار في إجراء العمل وتحديد مواعده.

3. ينفذ المقاول العمل المطلوب. وتدفع شركة Con Edison نسبة 70% من التكلفة إلى المقاول مباشرة، فيما تدفع أنت الفارق. عليك ألا تنتظر أي خصومات.

حصل فندق Royalton Park Avenue على 450,000 دولار في شكل حوافز ضمن البرنامج. اقرأ قصة نجاحهم وغيرها من قصص النجاح على [conEd.com/SmallBizSuccess](http://conEd.com/SmallBizSuccess).

## برنامج كفاءة الطاقة للمشاريع (الشركات) الصغيرة وغير الربحية

توفير الطاقة والمال من خلال إجراء عمليات التطوير الموفرة للطاقة.

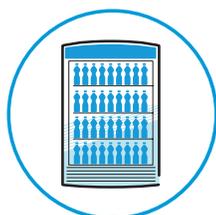
### المزيد من طرق التوفير:

إذا كنت مقيمًا في أحياء معينة، فقد تكون مؤهلاً للحصول على أعلى الحوافز التي نقدمها من خلال برنامج الحي السكني (Neighborhood Program)، ما يساعدك في خفض تكاليفك الأولية بشكل أكبر.

تعرف على المزيد على الرابط [conEd.com/NeighborhoodSmallBiz](https://conEd.com/NeighborhoodSmallBiz).

إننا نقدم أيضاً خيارات تمويل بدفعة أولى منخفضة تصل إلى 0%. تعرف على المزيد على الرابط [conEd.com/Financing](https://conEd.com/Financing).

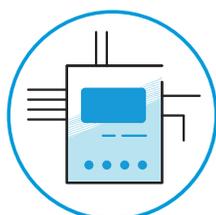
### نقدم حوافز من أجل:



أجهزة التبريد



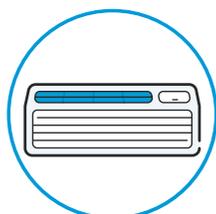
غلاف المبنى



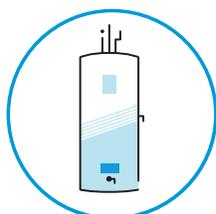
نظام إدارة الطاقة



أنظمة التدفئة والتهوية وتكييف الهواء (HVAC)



المضخة الحرارية



نظام المياه الساخنة

### قصص نجاح العملاء



فندق  
Royalton



شركة  
Morris Moving & Storage



مدرسة  
The Lorge School

اقرأ قصص نجاحهم وغيرها من قصص النجاح على [conEd.com/SmallBizSuccess](https://conEd.com/SmallBizSuccess).

ابدأ في البحث عن مقال معتمد على الرابط [conEd.com/SmallBizContractors](https://conEd.com/SmallBizContractors).

هل لديك أسئلة؟ تواصل معنا عبر البريد الإلكتروني [SmallBiz@conEd.com](mailto:SmallBiz@conEd.com)

## 小企业和非营利组织节能计划

通过节能升级节约能源和资金。

对于在 Con Edison 拥有有效电力或天然气账户的设施，我们将为您的供暖、制冷和制冷系统等符合资格的升级项目承担至高 70% 的前期费用。

这些升级有助于降低能源成本、减少维护成本，并使您的空间符合当地法律规定。

更多信息请访问 [conEd.com/SmallBiz](https://conEd.com/SmallBiz) 和 [conEd.com/CleanHeatSmallBiz](https://conEd.com/CleanHeatSmallBiz)。

### 参与资格

用电需求小于 300 千瓦 (kW) 的企业、非营利组织、宗教场所、退伍军人组织和学校均符合资格。

### 参与办法

1. 从 [conEd.com/SmallBizContractors](https://conEd.com/SmallBizContractors) 中选择认可的承包商，或让您的承包商在 [conEd.com/ContractorNetwork](https://conEd.com/ContractorNetwork) 上申请参与。
2. 承包商会参观您的设施，提供工程报价，并估算 Con Edison 将承担的费用。由您决定是否需要进行施工。
3. 承包商负责施工。Con Edison 直接向承包商支付至高 70% 的费用，您只需支付差额。无需等待部分退款。



Royalton Park Avenue 酒店获得了 45 万美元的计划激励金。如需了解他们及其他客户的成功案例，请访问 [conEd.com/SmallBizSuccess](https://conEd.com/SmallBizSuccess)。

## 小企业和非营利组织节能计划

通过节能升级节约能源和资金。

### 更多省钱方式：

如果您位于某些社区，则可能有资格获得我们通过**社区节能计划**提供的最高激励金，帮助您进一步降低前期成本。

更多信息请访问 [conEd.com/NeighborhoodSmallBiz](http://conEd.com/NeighborhoodSmallBiz)。

我们还提供**融资方案**，首付低至 0%。更多信息请访问 [conEd.com/Financing](http://conEd.com/Financing)。

### 客户成功案例



Royalton 酒店



Morris Moving & Storage



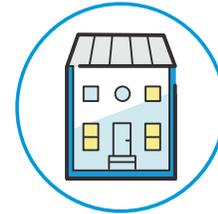
The Lorge School

如需了解他们及其他客户的成功案例，请访问 [conEd.com/SmallBizSuccess](http://conEd.com/SmallBizSuccess)。

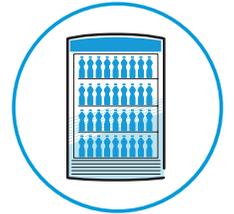
请从 [conEd.com/SmallBizContractors](http://conEd.com/SmallBizContractors) 开始寻找认可的承包商。

如有问题，发送电子邮件至 [SmallBiz@conEd.com](mailto:SmallBiz@conEd.com)。

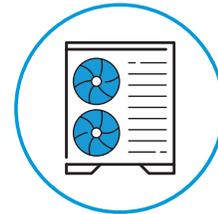
### 我们对以下工程提供激励金：



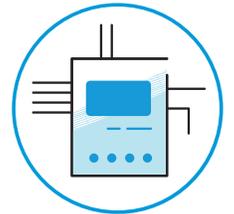
建筑围护结构



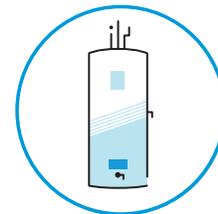
制冷



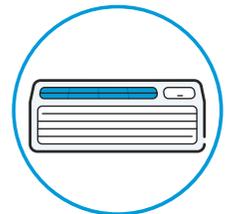
供暖、制冷、通风 (HVAC)



能源管理系统



热水系统



热泵

# ক্ষুদ্র ব্যবসা এবং অলাভজনক শক্তি সংরক্ষণ প্রোগ্রাম

শক্তি-সাপ্রয়ী উন্নতিকরার মাধ্যমে শক্তি এবং অর্থ সাশ্রয় করুন।

কন এডিসন প্রদত্ত আপনার একটি সক্রিয় বৈদ্যুতিক বা গ্যাস অ্যাকাউন্টযুক্ত প্রতিষ্ঠানগুলিতে আপনার হিটিং, কুলিং এবং রেফ্রিজারেশন সিস্টেমের যোগ্য উন্নতির সত্তর শতাংশ (70%) পর্যন্ত প্রাথমিক খরচ আমরা কন এডিসন (Con Edison) বহন করব।

এই উন্নতিগুলি বিদ্যুতের খরচ কমাতে, রক্ষণাবেক্ষণের খরচ কমাতে এবং আপনার স্থানটিকে স্থানীয় আইন মেনে চলতে সাহায্য করতে পারে।

[conEd.com/SmallBiz](https://conEd.com/SmallBiz) এবং [conEd.com/CleanHeatSmallBiz](https://conEd.com/CleanHeatSmallBiz)-এ আরও জানুন।

## কারা যোগ্য?

ব্যবসা প্রতিষ্ঠান, অলাভজনক প্রতিষ্ঠান, উপাসনালয়, প্রাক্তন সৈনিক প্রতিষ্ঠান এবং তিনশত কিলোওয়াটের কম (<300) চাহিদা সহ বিদ্যালয়গুলি সবই যোগ্য।

## কীভাবে অংশগ্রহণ করবেন

1. [conEd.com/SmallBizContractors](https://conEd.com/SmallBizContractors) থেকে একজন অনুমোদিত ঠিকাদার নির্বাচন করুন অথবা [conEd.com/ContractorNetwork](https://conEd.com/ContractorNetwork)-এ অংশগ্রহণের জন্য আপনার ঠিকাদারকে আবেদন করিয়ে দিন।
2. ঠিকাদার আপনার প্রতিষ্ঠানটি পরিদর্শন করবেন, কাজের জন্য একটি আনুমানিক খরচ জানাবেন এবং কন এডিসন (Con Edison) কতটা খরচ বহন করবে তার একটি অনুমান প্রদান করবেন। কাজটি হবে কি না এবং হলে তা কখন করা হবে তা আপনার সিদ্ধান্ত হবে।
3. ঠিকাদার কাজটি করবেন। কন এডিসন (Con Edison) খরচের সত্তর শতাংশ (70%) পর্যন্ত সরাসরি ঠিকাদারকে প্রদান করবে এবং আপনি অবশিষ্টটি পরিশোধ করবেন। রিবেটের জন্য অপেক্ষা করার প্রয়োজন নেই।



The Royalton Park Avenue Hotel প্রোগ্রাম ইনসেন্টিভ হিসাবে \$450,000 প্রাপ্ত করেছে। তাদের ও অন্যান্যদের সাফল্যের গল্প পড়ুন এখানে [conEd.com/SmallBizSuccess](https://conEd.com/SmallBizSuccess)।

# ক্ষুদ্র ব্যবসা এবং অলাভজনক শক্তি সংরক্ষণ প্রোগ্রাম

শক্তি-সাপ্রয়ী উন্নতিকরার মাধ্যমে শক্তি এবং অর্থ সাশ্রয় করুন।

## সংরক্ষণ করার আরও উপায়গুলি:

যদি আপনি নির্দিষ্ট কিছু এলাকায় থাকেন, তাহলে আপনি **নেবারহুড প্রোগ্রাম**-এর মাধ্যমে আমরা যে সর্বোচ্চ ইনসেন্টিভ প্রদান করি তার জন্য যোগ্য হতে পারেন, যা আপনার অগ্রিম খরচ আরও কমাতে সাহায্য করবে।

[conEd.com/NeighborhoodSmallBiz](https://conEd.com/NeighborhoodSmallBiz)-এ আরও জানুন।

আমরা শূন্য শতাংশ (0%) পর্যন্ত কম অগ্রিম অর্থপ্রদানের সুবিধা সহ **অর্থায়নের বিকল্পগুলিও** প্রদান করি।

[conEd.com/Financing](https://conEd.com/Financing)-এ আরও জানুন।

## সাফল্যের গল্পগুলি দেখুন



Royalton Hotel



Morris Moving & Storage



The Lorge School

তাদের ও অন্যান্যদের সাফল্যের গল্প পড়ুন এখানে [conEd.com/SmallBizSuccess](https://conEd.com/SmallBizSuccess)।

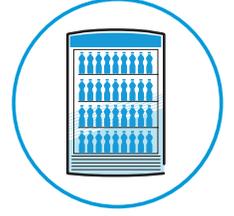
[conEd.com/SmallBizContractors](https://conEd.com/SmallBizContractors)-এ একজন অনুমোদিত ঠিকাদার খোঁজার মাধ্যমে শুরু করুন।

কোনো প্রশ্ন আছে? [SmallBiz@conEd.com](mailto:SmallBiz@conEd.com)-এ ইমেইল করুন।

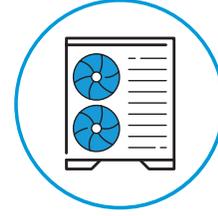
## আমাদের নিম্নলিখিতগুলির জন্য অর্থ সাহায্যপ্রদান করি:



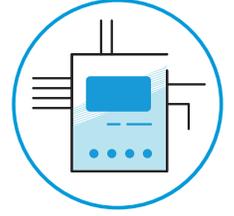
বিল্ডিং এনভেলপ



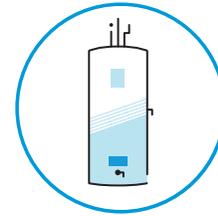
রেফ্রিজারেশন



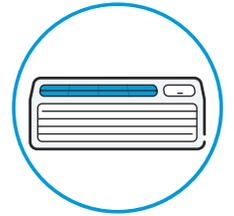
হিটিং, কুলিং, ভেন্টিলেশন (Heating, ventilation, and air conditioning, HVAC)



এনার্জি ম্যানেজমেন্ট সিস্টেম



হট ওয়াটার সিস্টেম



হিট পাম্প

# Pwogram Efikasite Enèji pou Ti Biznis ak Òganizasyon San Bi Likratif

Fè ekonomi enèji ak lajan lè w fè amelyorasyon ki efikas nan domèn enèji.

N ap kouvri jiska 70% nan depans inisyal pou amelyorasyon ki elijib pou sistèm chofaj, klimatizasyon ak refrijerasyon ou yo nan etablisman ki gen yon kont elektrisite oswa gaz ki aktif ak Con Edison.

Amelyorasyon sa yo ka ede diminye depans pou enèji yo, redwi depans pou antretyen, epi mete espas ou a an konfòmite ak lwa lokal yo.

Jwenn plis enfòmasyon sou [conEd.com/SmallBiz](https://conEd.com/SmallBiz) ak [conEd.com/CleanHeatSmallBiz](https://conEd.com/CleanHeatSmallBiz).

## Kiyès ki Elijib?

Biznis, òganizasyon san bi likratif, mezon adorasyon, òganizasyon veteran ak lekòl ki gen yon demann <300 kW (mwens pase 300 Kilowat) yo tout elijib.

## Kijan pou Patisipe

1. Chwazi yon kontraktè ki apwouve sou [conEd.com/SmallBizContractors](https://conEd.com/SmallBizContractors) oswa fè kontraktè w la aplike pou patisipe nan [conEd.com/ContractorNetwork](https://conEd.com/ContractorNetwork).
2. Kontraktè a ap vizite etablisman w lan, l ap bay yon devri pou travay la, ak yon estimasyon sou montan Con Edison pral kouvri a. Se ou ki deside si travay la ap fèt ak lè travay la ap fèt.
3. Kontraktè a ap fè travay la. Con Edison peye jiska 70% nan pri sa koute a dirèkteman bay kontraktè a, epi ou peye diferans lan. Ou pa gen pou rete tann rabè yo.



Royalton Park Avenue Hotel la te resewwa \$450,000 nan kad pwogram ankourajman an. Li istwa sou siksè li yo ak lòt temwanyaj nan [conEd.com/SmallBizSuccess](https://conEd.com/SmallBizSuccess).

# Pwogram Efikasite Enèji pou Ti Biznis ak Òganizasyon San Bi Likratif

Fè ekonomi enèji ak lajan lè w fè amelyorasyon ki efikas nan domèn enèji.

## Plis Fason Pou Ekonomize:

Si w rete nan sèten katye, ou ka elijib pou pi gwo ankourajman nou ofri yo atravè **Pwogram Katye** a, k ap ede w diminye depans inisyèl ou yo plis toujou.

Jwenn plis enfòmasyon sou [conEd.com/NeighborhoodSmallBiz](https://conEd.com/NeighborhoodSmallBiz).

Nou ofri tou **opsyon finansman** ak yon avalwa osi ba ke 0%. Jwenn plis enfòmasyon sou [conEd.com/Financing](https://conEd.com/Financing).

## Istwa sou Siksesè yo



Royalton Hotel



Morris Moving & Storage



The Lorge School

Li istwa sou siksesè yo ak lòt temwayaj sou [conEd.com/SmallBizSuccess](https://conEd.com/SmallBizSuccess).

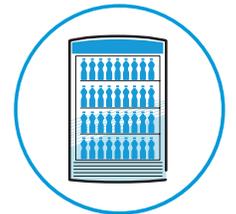
Kòmmanse chèche epi jwenn yon kontraktè ki apwouve nan [conEd.com/SmallBizContractors](https://conEd.com/SmallBizContractors).

Ou Gen Kesyon? Voye imèl sou [SmallBiz@conEd.com](mailto:SmallBiz@conEd.com).

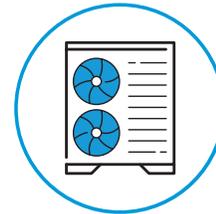
## Nou Gen Ankourajman Pou:



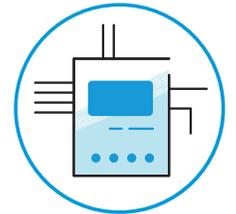
Fasad ak Twati Bilding



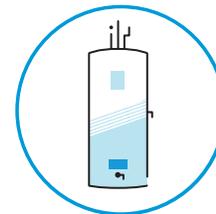
Refrijerasyon



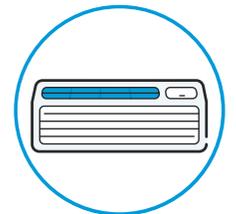
Chofaj, Klimatizasyon, Vantilasyon (HVAC)



Sistèm Jesyon Enèji



Sistèm Dlo Cho



Ponn Tèmik

## 소기업 및 비영리단체 에너지 효율성 프로그램

에너지 효율적인 업그레이드로 에너지와 비용을 절약하세요.

현재 Con Edison의 전기 또는 가스 계정이 있는 시설에서 난방, 냉방 및 냉장 시스템에 대해 적격 업그레이드를 하시면 선불 비용의 최대 70%를 저희가 부담합니다.

이러한 업그레이드는 에너지 비용을 낮추고, 유지보수 비용을 줄이며, 지역 법률을 준수하는 데 도움이 될 수 있습니다.

자세한 내용은 [conEd.com/SmallBiz](http://conEd.com/SmallBiz)와 [conEd.com/CleanHeatSmallBiz](http://conEd.com/CleanHeatSmallBiz)에서 확인하실 수 있습니다.

### 참여 자격은?

300kW 미만의 수요를 가진 사업체, 비영리단체, 종교 시설, 재향군인회, 학교가 모두 자격이 있습니다.

### 참여 방법

1. [conEd.com/SmallBizContractors](http://conEd.com/SmallBizContractors)에서 승인된 계약업체를 선택하시거나 직접 고용한 업체를 [conEd.com/ContractorNetwork](http://conEd.com/ContractorNetwork)에서 등록 신청을 하실 수 있습니다.
2. 계약업체가 귀하의 시설을 방문하여 작업 견적과 Con Edison이 부담할 금액의 추정치를 제공합니다. 작업 여부와 시기는 고객이 결정합니다.
3. 계약업체가 작업을 수행합니다. Con Edison이 비용의 최대 70%를 계약업체에 직접 지불하고, 고객은 차액을 지불합니다. 리베이트를 기다릴 필요가 없습니다.



Royalton Park Avenue Hotel은 프로그램 인센티브로 \$450,000를 받았습니다. 성공 사례와 기타 사례를 [conEd.com/SmallBizSuccess](http://conEd.com/SmallBizSuccess)에서 확인하실 수 있습니다.

# 소기업 및 비영리단체 에너지 효율성 프로그램

에너지 효율적인 업그레이드로 에너지와 비용을 절약하세요.

## 더 많은 절약 방법:

특정 지역에 위치한 경우, 이웃 지역 프로그램(Neighborhood Program)을 통해 제공되는 최고의 인센티브 보상을 얻을 수 있어 선불 비용을 더욱 낮출 수 있습니다.

자세한 내용은 [conEd.com/NeighborhoodSmallBiz](http://conEd.com/NeighborhoodSmallBiz)에서 확인하실 수 있습니다.

또한 저희는 0% 계약금 파이낸싱 옵션도 제공합니다. 자세한 내용은 [conEd.com/Financing](http://conEd.com/Financing)에서 확인하실 수 있습니다.

## 고객 성공 사례



Royalton Hotel



Morris Moving & Storage



The Lorge School

성공 사례와 기타 사례를 [conEd.com/SmallBizSuccess](http://conEd.com/SmallBizSuccess)에서 확인하실 수 있습니다.

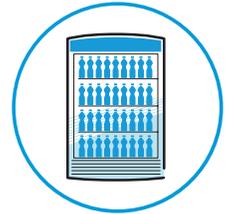
승인된 계약업체를 찾으시면 시작하실 수 있습니다.  
[conEd.com/SmallBizContractors](http://conEd.com/SmallBizContractors).

질문이 있으신가요? [SmallBiz@conEd.com](mailto:SmallBiz@conEd.com)에 이메일로 문의해 주십시오.

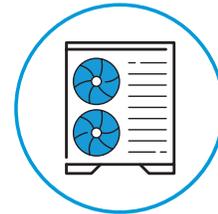
## 인센티브 제공 항목:



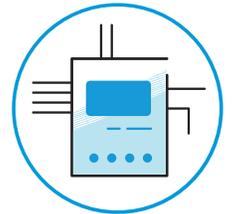
건물 외피



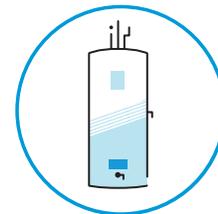
냉장



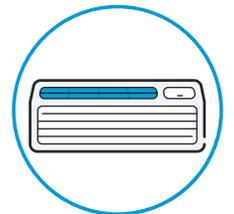
냉난방 및 공기조화 (HVAC)



에너지 관리 시스템



온수 시스템



열 펌프(냉난방 장치)

# Программа энергоэффективности для малого бизнеса и НКО (Small Business & Nonprofit Energy Efficiency Program)

Экономьте энергию и деньги благодаря энергоэффективным модификациям.

Мы компенсируем до 70% первоначальных расходов на отвечающую требованиям модификацию систем отопления, кондиционирования и охлаждения, если у вас есть действующий счет на энерго- или газоснабжение в компании Con Edison.

Такие модификации позволяют снизить расход энергии, сократить затраты на техобслуживание и обеспечить соответствие местному законодательству.

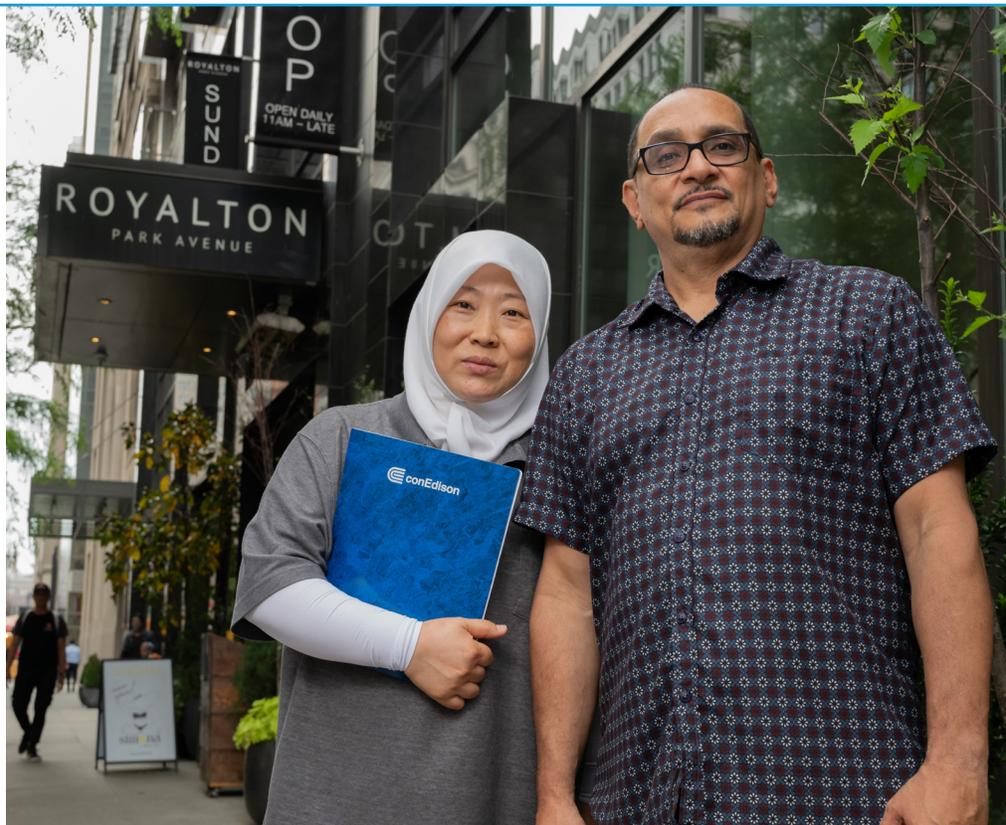
Подробнее на страницах [conEd.com/SmallBiz](https://conEd.com/SmallBiz) и [conEd.com/CleanHeatSmallBiz](https://conEd.com/CleanHeatSmallBiz).

## Кто имеет право на участие?

Предприятия, некоммерческие организации, культовые сооружения, ветеранские организации и школы, потребляющие не более 300 кВт.

## Как принять участие

1. Выберите одобренного подрядчика на странице [conEd.com/SmallBizContractors](https://conEd.com/SmallBizContractors) или попросите своего подрядчика подать заявку на участие на странице [conEd.com/ContractorNetwork](https://conEd.com/ContractorNetwork).
2. Подрядчик посетит ваше учреждение, выставит смету и рассчитает сумму компенсации со стороны Con Edison. Вы сами решаете, нужно ли выполнить работы и когда это сделать.
3. Подрядчик выполнит работы. Компания Con Edison выплатит до 70% стоимости непосредственно подрядчику, а вы оплатите остальную сумму. Вам не придется ждать выплат.



Отель Royalton Park Avenue получил 450 000 долларов в виде льгот по программе. Прочтите их историю успеха и другие истории на странице [coned.com/SmallBizSuccess](https://coned.com/SmallBizSuccess).

# Программа энергоэффективности для малого бизнеса и НКО (Small Business & Nonprofit Energy Efficiency Program)

Экономьте энергию и деньги благодаря энергоэффективным модификациям.

## Другие способы сэкономить

Если ваше предприятие или организация находится в определенных районах, возможно, вы имеете право на самые высокие льготы, предлагаемые по **программе «Районы» (Neighborhood Program)**, которые помогут вам еще больше снизить первоначальные расходы.

Узнайте больше на странице [conEd.com/NeighborhoodSmallBiz](https://conEd.com/NeighborhoodSmallBiz).

Мы также предлагаем **варианты финансирования** с первоначальной оплатой 0%. Узнайте больше на странице [conEd.com/Financing](https://conEd.com/Financing).

## Истории успеха клиентов



Отель Royalton



Morris Moving & Storage



The Lorge School

Прочтите их истории успеха и другие истории на странице [conEd.com/SmallBizSuccess](https://conEd.com/SmallBizSuccess).

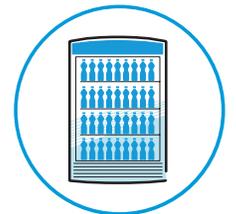
Начните с поиска одобренного подрядчика на странице [conEd.com/SmallBizContractors](https://conEd.com/SmallBizContractors).

У вас есть вопросы? Пишите по адресу [SmallBiz@conEd.com](mailto:SmallBiz@conEd.com).

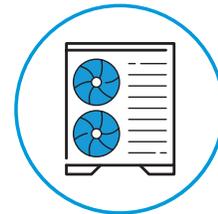
## Мы предлагаем льготы на следующие модификации:



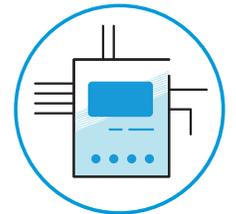
Ограждающие конструкции



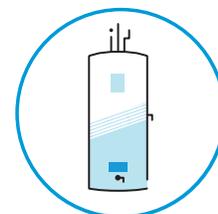
Системы охлаждения



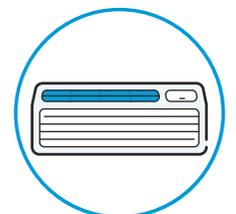
Системы отопления, вентиляции и кондиционирования (HVAC)



Система энергоуправления



Система горячего водоснабжения



Тепловые насосы

# Programa de Eficiencia Energética para Pequeñas Empresas y Organizaciones sin Fines de Lucro

Ahorre energía y dinero mediante la realización de mejoras de eficiencia energética.

Cubriremos hasta el 70 % de los costos iniciales de mejoras elegibles en sus sistemas de calefacción, refrigeración y climatización en instalaciones con una cuenta de electricidad o gas activa con Con Edison.

Estas mejoras pueden ayudar a reducir los costos energéticos y de mantenimiento, y a que su espacio cumpla con las leyes locales.

Obtenga más información en [conEd.com/SmallBiz](https://conEd.com/SmallBiz) y [conEd.com/CleanHeatSmallBiz](https://conEd.com/CleanHeatSmallBiz).

## ¿Quién es elegible?

Son elegibles las empresas, las organizaciones sin fines de lucro, los lugares de culto, las organizaciones de veteranos y las escuelas con una demanda de menos de 300 kW.

## Cómo participar

1. Seleccione un contratista de [conEd.com/SmallBizContractors](https://conEd.com/SmallBizContractors) o pídale al suyo que solicite participar en [conEd.com/ContractorNetwork](https://conEd.com/ContractorNetwork).
2. El contratista visita su local o propiedad, brinda un presupuesto para el trabajo y una estimación de cuánto cubrirá Con Edison. Usted decide si el trabajo se hace y cuándo.
3. El contratista realiza el trabajo. Con Edison paga hasta el 70 % del costo directamente al contratista, y usted paga la diferencia. No hay que esperar reembolsos.



El hotel Royalton Park Avenue recibió \$450,000 en incentivos del programa. Lea su historia de éxito y otros casos en [conEd.com/SmallBizSuccess](https://conEd.com/SmallBizSuccess).

# Programa de Eficiencia Energética para Pequeñas Empresas y Organizaciones sin Fines de Lucro

Ahorre energía y dinero mediante la realización de mejoras de eficiencia energética.

## Más formas de ahorrar:

Si se encuentra en ciertos vecindarios, quizás sea elegible para los mayores incentivos que ofrecemos a través del **Programa Neighborhood**, lo que ayuda a reducir aún más sus costos iniciales.

Obtenga más información en [conEd.com/NeighborhoodSmallBiz](https://conEd.com/NeighborhoodSmallBiz).

También ofrecemos **opciones de financiación** con un pago inicial tan bajo como el 0 %. Obtenga más información en [conEd.com/Financing](https://conEd.com/Financing).

## Historias de éxito de clientes



Hotel Royalton



Morris Moving & Storage



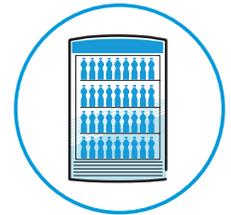
The Lorge School

Lea sus historias de éxito y otros casos en [conEd.com/SmallBizSuccess](https://conEd.com/SmallBizSuccess).

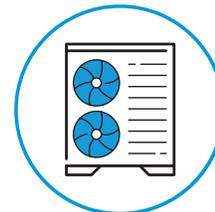
## Tenemos incentivos para las siguientes mejoras:



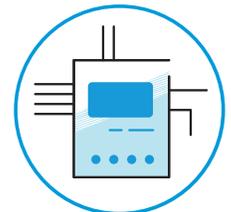
Cerramiento de edificios



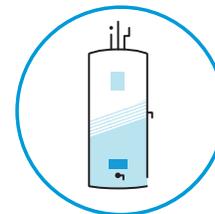
Refrigeración



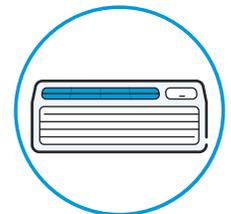
Calefacción, refrigeración, ventilación (HVAC)



Sistema de gestión de energía



Sistema de agua caliente



Bomba de calor

Para empezar, busque un contratista autorizado en [conEd.com/SmallBizContractors](https://conEd.com/SmallBizContractors).

¿Tiene preguntas? Envíe un correo electrónico a [SmallBiz@conEd.com](mailto:SmallBiz@conEd.com).

# קליינע ביזנעסער און נאן-פראפיט ענערגיע שפארזאמקייט פראגראם

שפארט איין ענערגיע און געלט דורך מאכן ענערגיע-שפארנדע אפגרייטע.

מיר וועלן דעקן ביז 70% פון די אינסטאלירן-קאסטן פון אפגרייטע אויף אייער הייצונג, אפילוונג און פרידזשידער סיסטעמען אין איינריכטונגען אויב איר האט אן אקטיווע עלעקטרישע אדער גאז אקאונט מיט קאן עדיסאן.

די אפגרייטע קענען העלפן נידערן ענערגיע קאסטן, נידערן אנהאלטונג קאסטן און מאכן אייער פלאץ פאלגזאם צו די לאקאלע געזעצן.

לערנט מער אויף [conEd.com/SmallBiz](http://conEd.com/SmallBiz) און [conEd.com/CleanHeatSmallBiz](http://conEd.com/CleanHeatSmallBiz).

## ווער איז בארעכטיגט?

ביזנעסער, נאן-פראפיטס, געבעט הייזער, וועטעראן ארגאניזאציעס און שולעס מיט >300 kW באנוץ זענען אלע בארעכטיגט.

## וויאזוי אנטוויילצונעמען

1. וועלט אויס א באשטעטיגטע קאנטראקטער פון [conEd.com/SmallBizContractors](http://conEd.com/SmallBizContractors) אדער בעט אייער קאנטראקטער זיך איינצושרייבן צו אנטוויילנעמען אויף [conEd.com/ContractorNetwork](http://conEd.com/ContractorNetwork).

2. די קאנטראקטער באזוכט אייער איינריכטונג, גיבט א פרייז פאר די ארבעט, און אן אפשאצונג וויפיל קאן עדיסאן וועט דעקן. איר באשליסט אויב און ווען די ארבעט וועט געטון ווערן.

3. די קאנטראקטאר טוט די ארבעט. קאן עדיסאן באצאלט ביז 70% פון די קאסטן גלייך צו די קאנטראקטער, און איר באצאלט די איבריגע. איר דארפט נישט ווארטן פאר ריבעיטס.

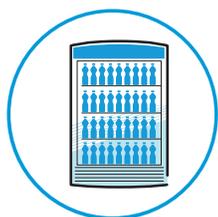


די Royalton Park Avenue Hotel האט באקומען \$450,000 אין פראגראם איניציאטיוון. ליינט זייער און אנדערע ערפאלגרייכע געשיכטעס אויף [conEd.com/SmallBizSuccess](http://conEd.com/SmallBizSuccess).

# קליינע ביזנעסער און נאן-פראפיט ענערגיע שפארזאמקייט פראגראם

שפארט איין ענערגיע און געלט דורך מאכן ענערגיע-שפארנדע אפגרייטעס.

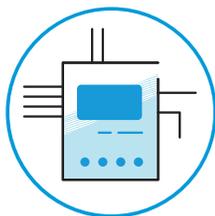
## מיר האבן אינצענטיוון פאר:



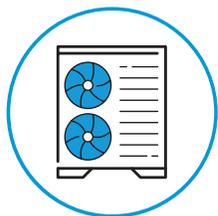
פרידזשידערס



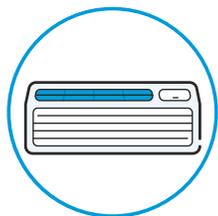
געביידע אנטוויקלונג



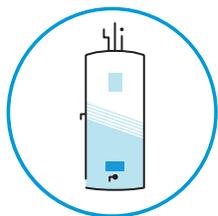
ענערגיע מענעדזשמענט סיסטעם



הייצונג, אפקילונג, ווענטילאציע (HVAC)



הייצונג פאמפ



הייסע וואסער סיסטעם

## נאך וועגן צו שפארן:

אויב איר געפינט זיך אין געוויסע געגנטער, קענט איר זיין בארעכטיגט פאר די העכסטע איניציאטיוון וואס מיר שטעלן צו דורך די **געגנטער פראגראם**, צו העלפן נידערן אייערע אינסטאלירן-קאסטן נאך מער.

לערנט מער אויף [conEd.com/NeighborhoodSmallBiz](http://conEd.com/NeighborhoodSmallBiz).

מיר שטעלן אויך צו **פינאנצירונג אפציעס** אזוי ביליג ווי 0% אראפ. לערנט מער אויף [conEd.com/Financing](http://conEd.com/Financing).

## קאסטומער ערפאלגרייכע געשיכטעס



The Lorge School



Morris Moving & Storage



Royalton Hotel

ליינט זייערע און אנדערע ערפאלגרייכע געשיכטעס ביי [conEd.com/SmallBizSuccess](http://conEd.com/SmallBizSuccess).

הייבט אן דורך טרעפן א באשטעטיגטע קאנטראקטער אויף [conEd.com/SmallBizContractors](http://conEd.com/SmallBizContractors).

פראגעס? אימעיל [SmallBiz@conEd.com](mailto:SmallBiz@conEd.com)